

FI**Käyttöohjeet**

Puhdasta kumia kertakäyttöön

Tämä tuote sisältää kuivaa luonnonkumia, mikä voi aiheuttaa allergisen reaktion.

Hammassulun vakauttamiseksi pane 4 cm WEDJETS yksinkertaisesti hampaiden väliin ankkurihampaan takapuolelle. Kun se on paikallaan voit lyhentää sitä saksilla leikkaamalla.

HUOM! Voiteluaineen käyttö hammassulun paikallepanossa auttaa myös WEDJETSien asettamisessa.

PT**Instruções de utilização**

Látex puro descartável

Este produto contém borracha natural seca capaz de causar reacções alérgicas.

Para estabilizar a camada de borracha dentária, bastará aplicar um WEDJETS de 4 cm entre dentes contíguos sobre o lado distal do dente de fixação. Depois da colocação, deve ajustar-se o comprimento usando umas tesouras.

NOTA: O uso dum lubrificante quando se estiver a colocar a camada de borracha dentária servirá também de ajuda para a colocação do WEDJETS.

ZH**使用说明**

使用说明

一次性纯乳胶

该产品含有干燥的天然橡胶，可能导致过敏反应。

要固定牙科橡皮障，只需把一根 4 cm(1 1/2")长的楔子放置在相邻锚牙的远端面上。置入后，可以使用剪刀剪切来调整长度。

注意：放置牙科橡皮障时使用水溶性润滑剂也有助于放置楔子。



U.S. Pat. No. 5,104,317

wedjets®

**Latex Dental Dam
Stabilizing Cord**
7 ft. (2m) continuous length

NO**Bruksanvisninger**

Ren latextråd til engangsbruk

Denne produktet består av tørt naturgummi som kan forårsake en allergisk reaksjon.

For å stabilisere kofferdamduken plasserer man en 4 cm WEDJETS interproksimalt på den distale siden av forankringstannen. Etter plasseringen kan justering utføres ved å klippe tråden forsiktig med saks.

NB: Bruk av et smøringsmiddel når kofferdamduken plasseres vil også være til hjelp med plassering av WEDJETS

EL**Οδηγίες Χρήσης**

Αναλώσιμο Αγνό Ελαστικό Φυσικό Κόμμι

Το προϊόν αυτό περιέχει φυσικό ελαστικό κόμμι το οποίο μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

Για να σταθεροποιήσετε την οδοντοστοιχία' απλά τοποθετήστε ένα WEDJETS 4 cm στο μέσο στην περιφερική πλευρά του δοντιού στήριξης. Μετά την τοποθέτηση, το μήκος μπορεί να κοπεί και να ρυθμιστεί με ψαλίδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η χρήση λιπαντικού κατά την τοποθέτηση της οδοντοστοιχίας θα βοηθήσει^{Ε1} επίσης την τοποθέτηση του WEDJETS.

Coltene/Whaledent Inc. 
235 Ascot Parkway
Cuyahoga Falls, OH 44223 / USA
Tel. USA & Canada 1 800 221 3046
+1 330 916 8800

Fax +1 330 645 8704
info.us@coltene.com

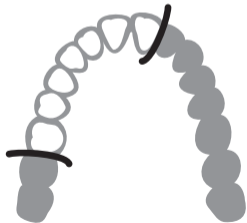
EC REP

Coltene/Whaledent GmbH + Co. KG
Raiffeisenstrasse 30
89129 Langenau / Germany
Tel. +49 (0) 7345 805 0
Fax +49 (0) 7345 805 201
info.de@coltene.com

© 2016



COLTENE
P/N 30003868C



EN**Instructions for use**

Disposable pure latex

This product contains dry natural rubber which may cause allergic reactions.

To stabilize dental dam, simply place a 4 cm long (1 1/2") WEDJETS interproximally on the distal side of the anchor tooth. After placement, the length can be adjusted by snipping with scissors.

NOTE: The use of a water soluble lubricant when placing dental dam will also aid in placement of WEDJETS.

FR**Mode d'emploi**

Cales jetables en pur latex

Ce produit contient un caoutchouc naturel sec susceptible de provoquer des réactions allergiques au latex.

Pour stabiliser la barrière dentaire, placer simplement une cale WEDJETS de 4 cm (1-1/2 pouces) interproximalement sur le côté distal de la dent d'ancrage. Une fois la cale positionnée, sa longueur peut être ajustée en étant taillée à l'aide de ciseaux.

REMARQUE: L'utilisation d'un lubrifiant lors du positionnement de la barrière dentaire facilite aussi le positionnement des cales WEDJETS.

IT**Istruzioni per l'uso**

Monouso di lattice puro

Questo prodotto contiene gomma naturale essiccata che può causare reazioni allergiche.

Per stabilizzare la diga odontoiatrica, basta collocare un WEDJETS da 4 cm in posizione interprossimale sul lato distale del dente di sostegno. Dopo il posizionamento, la lunghezza può venire regolata con le forbici.

NOTA: L'uso di un lubrificante nel posizionamento della diga odontoiatrica agevolerà anche il posizionamento del WEDJETS.

SV**Bruksanvisning**

Rent latexgummi för engångsbruk

Denna produkt innehåller torrt naturligt gummi, som kan orsaka allergiska reaktioner.

Stabilisera dentaldammen genom att helt enkelt placera en 4 cm WEDJETS interproximalt på den distala sidan av förankringstanden. Klipp av med sax efter placeringen, för att justera längden.

OB! Användning av smörjmedel vid placering av dentaldammen, kommer också att underlätta placering av WEDJETS.

DE**Gebrauchsanleitung**

Reiner Latex zur einmaligen Anwendung
Dieses Produkt enthält trockenen Naturlatex. der allergische Reaktionen hervorrufen kann

Um den Kofferdam zu stabilisieren, einfach einen 4 cm langen WEDJETS apoximal auf die distale Seite des Verankerungszahns ge plazieren. Nach der Plazierung kann die Länßt durch Abschneider mit einer Schere angepa werden.

HINWEIS: Auch die Benutzung eines Gleitmittels erleichtert die Plazierung von WEDJETS beim Plazieren des Kofferdams.

ES**Instrucciones de uso**

Látex puro desechable

Este producto contiene goma natural seca, la cual puede causar reacciones alérgicas.

Para estabilizar el protector dental, simplemente coloque un WEDJETS de 4 cm interproximalmente en lado distal del diente base. Después de colocarlo, la longitud puede recortarse con tijeras para ajustarla.

NOTA: Si se usa un lubricante al colocar el protector dental, se facilitará la colocación de WEDJETS.

NL**Gebruiksaanwijzing**

Wegwerplatex.

Dit produkt bevat droog natuurlijk rubber wat kan leiden tot allergische reacties.

Om een dental rubberdam te stabiliseren, breng een 4 cm lange WEDJETS in de interproximale ruimte langs de distale zijde van de te klemmen tand. De lengte van de wedjets kan met een schaar worden bijgeknipt.

N.B. Het gebruik van een smeermiddel tijdens het plaatsen van een dentale rubberdam helpt eveneens bij het aanbrengen van WEDJETS.

DA**Brugsanvisning**

Ren latexgummi — bortkastes efter brug

Dette produkt indeholder tør naturgummi, som kan fremkalde allergiske reaktioner.

For at stabilisere den dentale spærredæmning skal der placeres en 4 cm WEDJETS interproksimalt på den distale side af forankrings tanden. Efter placeringen kan længden justeres ved at klippe med en saks.

BEMÆRK: Brugen af et smørremiddel ved placering af en dental spærredæmning vil også hjælpe med placeringen af WEDJETS.